

# RETROSPECTIVA SINTÁCTICO-SEMÁNTICA DEL ADJETIVO FRANCÉS I: DE LA ANTIGÜEDAD A LAS GRAMÁTICAS TRADICIONALES

(Syntactic-semantic retrospective of the French adjective I: from Antiquity to traditional grammars)

Aránzazu Gil Casadomet\*

Universidad Autónoma de Madrid

Universidad Complutense de Madrid

**Abstract:** The present article guides the reader through an historical-theoretical framework of the French adjective. The study perspective focuses on the evolution of the French adjective from different linguistic points of view, namely, syntactic and semantic. We begin our journey from the Greco-Roman Antiquity to the so-called traditional grammars, going through the Middle Ages, the Renaissance, the seventeenth century, the Age of Enlightenment and the nineteenth century. This first article would have no reason to be without continuity in a second article with which we will culminate this retrospective of the French adjective through a timeline and certain contemporary studies of grammatical section.

**Keywords:** Adjective; French language; Retrospective; Historical-theoretical context; Syntax; Semantics.

**Resumen:** El presente artículo conduce al lector por un entramado histórico-teórico del adjetivo francés. La perspectiva de estudio se centra en la evolución del mismo desde diferentes puntos de vista lingüísticos, a saber, sintácticos y semánticos. Comenzamos su rastro desde la Antigüedad grecolatina hasta las llamadas gramáticas tradicionales, pasando por la Edad Media, el Renacimiento, el siglo XVII, el Siglo de las Luces y el siglo XIX. Este primer artículo no tendría razón de ser sin una continuidad

---

\* **Dirección para correspondencia:** Aránzazu Gil Casadomet. Departamento de Filología Francesa. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Autónoma de Madrid. Campus de Cantoblanco. 28049 Madrid ([aranzazu.gil@uam.es](mailto:aranzazu.gil@uam.es)); y Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Ciudad Universitaria. 28040 Madrid ([aranzazu.gil@ucm.es](mailto:aranzazu.gil@ucm.es)).

en un segundo artículo con el que culminaremos esta retrospectiva del adjetivo francés a través de una línea temporal y ciertos estudios contemporáneos de corte gramatical.

**Palabras clave:** Adjetivo; Lengua francesa; Retrospectiva; Contexto histórico-teórico; Sintaxis; Semántica.

## 1. Introducción

En este primer artículo dedicado al adjetivo francés, realizamos inicialmente una retrospectiva del adjetivo, como categoría, a través de una línea histórico-teórica. Mostramos su arquitectura, entendiendo como parte de ella la definición, origen, empleos, propiedades, etc. Esta aparece circunscrita en un marco sintáctico-semántico en el que tanto el lugar que ocupa el adjetivo en la oración como el significado del mismo caminan de la mano y aportan resultados notorios en torno a la compleja existencia de este elemento en la lengua.

El entorno histórico-lingüístico que nos atañe, comienza con los estudios de la Antigüedad grecolatina y finaliza con las llamadas gramáticas tradicionales<sup>1</sup>. Este estudio nace del interés por analizar la evolución que el adjetivo ha sufrido a razón de diferentes modificaciones como categoría gramatical y en relación con su pertenencia al nombre en la oración. Variaciones que se encuentran a lo largo del periodo en el que hemos circunscrito esta primera parte de nuestro estudio y no son objeto de cuestión habitual a partir de las gramáticas tradicionales. En este primer artículo, nos centraremos en la definición de esta categoría, en los diferentes tipos de adjetivos, concretamente los adjetivos calificativos y relacionales, y en la función sintáctica del atributo, así como en otras propiedades sintácticas y semánticas de clases específicas de adjetivos. En un segundo artículo expondremos la transición de las gramáticas tradicionales a las contemporáneas, haciendo hincapié en las especies del adjetivo y sus funciones en la oración.

Hemos consultado más de cien gramáticas, de las cuales una treintena nos ha sido útil para presentar esta retrospectiva. Esta investigación no es exhaustiva y aportar un trabajo completo y minucioso sería tarea ardua, pues son numerosos los trabajos realizados en torno al estudio del adjetivo comprendido entre la Antigüedad grecolatina y las gramáticas tradicionales<sup>2</sup>.

## 2. Definiciones del adjetivo

El término francés *adjectif* proviene de la acepción, en latín tardío, *adiectivum nomen* y responde al “nom qui s’ajoute” (Rey 1992: 21). La Academia Francesa confiere al adjetivo

---

1 Las gramáticas tradicionales son aquellas que se basan “en el conjunto de distinciones que se remontan a la tradición latina y griega y que –ampliadas o modificadas en la Edad media, el Renacimiento o la Ilustración– han llegado en alguna de sus formas hasta la actualidad” (RAE 2010: 6). Además, se caracterizan por ser normativas: según la *Nueva gramática de la lengua española*, se llama *gramática normativa* a aquella que “establece los usos que se consideran correctos en la lengua culta de una comunidad, a menudo con el respaldo de alguna institución a la que se reconoce autoridad para fijarlos” (2010: 6).

2 Algunos de estos trabajos son Brachet (1885-1895), Nyrop (1908), Brunot y Bruneau (1933), Togeby (1974), Wagner y Pinchon (1991).

la definición de aquel que expresa «la manière d'être d'une personne ou d'une chose, l'aspect particulier sous lequel on les envisage» (*Grammaire de l'Académie française* 1933: 74); o la palabra cuya función esencial es «s'ajouter aux noms ou aux pronoms pour les qualifier ou les modifier» (*Dictionnaire de l'Académie française* 1978, vol. I: 20). En *Le Trésor de la Langue Française informatisée*, el adjetivo es la «Partie du discours, variable en genre et en nombre, se rapportant dans la phrase au substantif»<sup>3</sup>. Y en el *Dictionnaire de français* de la editorial Larousse hallamos «Mot que l'on peut adjoindre au substantif pour exprimer une qualité de l'être, de l'objet ou de la notion désignée (adjectif qualificatif ou, simplement, adjectif), ou pour introduire ce substantif dans le discours (adjectif déterminatif)»<sup>4</sup>.

El común denominador de estas descripciones del término adjetivo reside en la cualidad primaria de ser adyacente y bajo este estatus, rige la función calificativa o determinativa.

### 3. Contexto histórico-teórico del adjetivo: de la Antigüedad a las gramáticas tradicionales

Desde la Antigüedad hasta el siglo XIX, el adjetivo ha sido clasificado en diferentes formas según su relación con el nombre y el verbo, su lugar en la oración y la función sintáctica que desempeña. En las clasificaciones, predominan los criterios formales y los lógicos: algunas gramáticas pertenecen a grandes movimientos del pensamiento y otras son estudios generales de sintaxis<sup>5</sup>. Nuestra exposición responde a un orden cronológico a lo largo de la historia del adjetivo. Los gramáticos y, en su mayoría, igualmente los filósofos, los escribanos, los escribientes, los docentes, etc. que mencionamos en los siguientes epígrafes son presentados según la época en la que sus obras de carácter gramatical han sido publicadas<sup>6</sup>:

- Antigüedad y tradición grecolatina: Platón, Aristóteles, Dionisio de Tracia y Prisciano.
- Edad Media y Renacimiento: P. Hélie, L. Meigret, P. de la Ramée, Ch. Maupas, F. Brunot y C. Bruneau.
- Siglo XVII: Port-Royal (A. Arnauld y Cl. Lancelot), L. Chiflet y C. Buffier.
- Siglo de las Luces: F.-S. Régnier-Desmarais, P. Restaut, F. de Wailly, G. Girard, C. Ch. Du Marsais y N. Beauzée.
- Siglo XIX: J.-M. Bonneau, Lucan, Ch. F. Lhomond<sup>7</sup>, F. J. M. Noël, Ch. P. Chapsal, J.-P. Blondin, P. Masfaraud y É. B. de Condillac.

3 Enlace: <http://atilf.atilf.fr/>; entrada del diccionario: *adjectif*.

4 Enlace: [www.larousse.fr/dictionnaires/francais/adjectif/1094?q=adjectif#1086](http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/adjectif/1094?q=adjectif#1086).

5 Para una presentación ordenada de las gramáticas así como, a modo de apoyo, para su selección, nos hemos basado en recopilaciones de gramáticas y gramáticos como las de Tell (1967), Livet (1967), Chevalier (1964, 1994), Arrivé y Chevalier (1970), Chervel (1982) y Swiggers (1984).

6 Si la publicación es póstuma y la fecha oscila entre una o varias épocas, el autor y su trabajo aparecen en nuestro repertorio según su franja de vida adulta.

7 En el eje temporal, Lhomond se halla entre finales del siglo XVIII y principios del siglo XIX, sin embargo por cuestiones de comparación entre las dos posibles primeras gramáticas escolares, hemos decidido incorporarlo en el epígrafe 3.5. *El siglo XIX*.

### 3.1. La Antigüedad y la tradición grecolatina

En la Antigüedad, el filósofo griego Platón (429-347 a.C.) introduce el *adjetivo* como un constituyente de la *clase verbal* y la frase griega se divide en dos partes: *ónoma* (componente nominal) y *rhêma* (componente verbal), compendio separativo entre el nombre y aquello que se dice del nombre (2008: 195-254, 1866-1868). Más tarde, Aristóteles (384-322 a.C.) añade una tercera clase: *sýndesmoi*, para las conjunciones, los artículos y los pronombres. Además, en la elocución introduce otras partes como el nombre y el verbo. Sin embargo, el nombre no aparece aún dividido en nombre sustantivo y nombre adjetivo (1974: 489). Esta evolución lingüística continúa en el siglo II a.C. pues los adjetivos griegos –y latinos– siguen perteneciendo a las clases nominales.

El gramático griego Dionisio de Tracia (170-190 a.C.) analiza por su lado al adjetivo atribuyéndole una tercera posición como figura del nombre y teniendo en cuenta el sentido de este y no la forma (Lallot 1998: 151). Posteriormente, el gramático Priscianus Caesariensis o Prisciano (s. V d.C.), en sus *Institutiones Grammaticae* (1550), explica que los adjetivos se adjuntan a los nombres para indicar una cualidad o cantidad de las sustancias.

### 3.2. La Edad Media y el Renacimiento

En este periodo, el adjetivo se mantiene aún como dependiente del nombre, aunque aparezca ya solo con mayor frecuencia en las categorizaciones gramaticales. Hacia el siglo XII, se generaliza la distinción entre sustantivo y adjetivo como dos clases principales del nombre; sin embargo, el adjetivo no se halla aún independiente de la clase nominal. A modo de ejemplo, recordemos que el gramático francés Pierre Hélie divide la categoría *ónoma* –lat. *nōmen*– en *nōmen substantivum* y *nōmen adiectivum*. El autor señala que el adjetivo es un agente necesario para el nombre –inherencia referencial– (1993: 1053).

El Renacimiento abre las puertas humanistas a la discusión sobre el adjetivo reemplazando las concepciones propuestas por las gramáticas escolásticas medievales. El gramático Louis Meigret (1510-1558) expone en *Le Tretté de la grammaire françoise* (1550) que los adjetivos son diferenciados por la calidad o cantidad del alma o del cuerpo. He aquí varios ejemplos:

[...] les Ajectifs de la qalité, ou qantité de l'am' ou du cors, ou des, chozes qi auient exterieurement. Exemple de ceus de l'ame: come, prudent, faje, mañanime, hardy: du cors, come, robufte, grant, fort, losng, court, blanc, noer: des accidens exterieurs: come, riche, pouure (1970: 31).

En relación con la clasificación de las partes del discurso, la gramática francesa del filósofo Pierre de la Ramée (1515-1572) constata cuatro tipos de palabras tomadas de Prisciano y las introduce en la clasificación siguiente: *noms, pronoms, verbes y participes* (2001: 41). Tiempo después, Charles Maupas en su *Grammaire et syntaxe françoise* (1607) menciona además partes del discurso como el *adjetivo* o el *adverbio*.

En el *Précis de grammaire historique de la langue françoise* (1933), de los gramáticos Ferdinand Brunot y Charles Bruneau, se dice que a partir de los siglos XVI y XVII las

palabras compuestas se constituyen poco a poco y ciertos adjetivos forman con los nombres grupos indisolubles. Las palabras compuestas como *jeune-homme*, entendida como singular de *jeunes-gens*, no existían cuando se describía el empleo del adjetivo en los siglos XVII, XVIII y a principios del siglo XIX. Este empleo guardaba relación con el tipo de contenido que aporta el adjetivo y se tenía en cuenta estrictamente su lugar en la frase: antes o después del nombre. Según Brunot y Bruneau, el lugar lógico del nombre, que expresa una realidad, se encontraría en primer lugar, mientras que el adjetivo, que marca una cualidad del nombre, se situaría en segundo lugar. De todas formas, el lugar del adjetivo no estaba totalmente impuesto por el uso o la gramática, ya que los escritores conservaban en general la posibilidad de desplazar el adjetivo para producir efectos varios.

### 3.3. El siglo XVII

En 1635, en Francia, el Cardenal Richelieu (1585-1642) funda la Academia Francesa con el fin de velar por el reglamento lingüístico y literario de la lengua francesa. En la gramática de Port-Royal (1666), los filósofos Antoine Arnauld (1612-1694) y Claude Lancelot (1616-1695) propusieron una teoría general de la gramática, apoyándose en lenguas como el latín o el francés. Estos pensadores creían que la mayoría de las discusiones que forman parte de la tradición latina se encontraban en la estructura profunda de todas las lenguas, pero que en estas se expresaban de forma diversa. En última instancia, ambos autores aceptaron nueve clases de palabras, de las cuales seis se sitúan bajo la premisa o directriz de objeto de pensamiento y las tres últimas, bajo la rúbrica de forma o modo de pensamiento:

Les mots de la première sorte sont ceux que l'on a appelé *noms, articles, pronoms, participes, prépositions, & adverbés*. Ceux de la seconde *sont les verbes, les conjonctions, & les interjections*. Qui sont tous tirés par une suite nécessaire de la manière naturelle en laquelle nous exprimons nos pensées (Arnauld y Lancelot 1660: 30).

En la categoría de *noms*, aparecen incluidos los *substantifs* y los *adjectifs*. El gramático Laurent Chiflet (1598-1658) lo explica así:

Tous les Noms font *Substantifs* ou *Adjectifs*. Le Nom *Substantifs* est celui, qui signifie certaine chose déterminée : bien qu'il soit tout seul, & sans l'aide d'aucun *Adjectif* : comme, *Soleil, Lune, Homme, Roy, &c.*

Le Nom *Adjectif*, est celui qui étant ajouté au *Substantif*, signifie ses qualitez, bonnes, mauvaises, indifferentes : comme, *faim, malade, grand, petit, blanc, noir, vertueux, vieux, &c.* (1680: 8-9).

Claude Buffier (1661-1737), por su parte, enfatiza la noción de calidad que aporta el adjetivo, mientras que el sustantivo proporciona la buena designación del objeto:

Il faut encore regarder les noms par une autre face, favoir que les uns font dits *substantifs*, les autres *adjectifs*. Ils font dits *substantifs* quand les objets qu'ils déignent font considérez simplement en eux-mêmes & sans rapport à leurs qualitez.

Ils font dits noms *adjectifs*, quand les objets font confiderez comme revétus de quelques qualitez. Ainfi quand je dis fimplement le *coeur*, ce mot *coeur* eft dit nom *subftantif*, parce qu'on n'exprime aucune de fes qualitez : mais fi je dis le coeur généreux ou le coeur perfide, je confidere le coeur comme revêtu de la qualité de généreux ou de la qualité de perfide. C'est pourquoi ces mots généreux & perfide font dits des noms adjectifs, parce qu'ils ajoutent une qualité à l'objet : mais au fond l'objet n'est bien defigné que par les noms fubftantifs qui par cet endroit font proprement les feuls noms (1709: 55).

### 3.4. El Siglo de las Luces

A lo largo de este siglo, encontramos diferentes gramáticos franceses que describen el *nom adjectif* como aquel que califica una sustancia. François-Séraphin Régnier-Desmarais (1632-1713) expone a este respecto: «Comme le Nom Substantif sert à dénoter fimplement une substance de quelque nature qu'elle soit, aufsi le nom Adjectif sert uniquement à la qualifier» (1706: 178). Pierre Restaut (1696-1764) y François de Wailly (1724-1801) comparten la misma descripción:

D. Qu'est qu'un Nom adjectif ?

R. C'est un Nom qui exprime un objet confideré comme revêtu de quelque qualité.

D. Comment définit-on autrement le Nom adjectif ?

R. C'est un Nom qui exprime les qualités d'une chose, & qui ne peut être entendu clairement qu'en y joignant un Nom subftantif (Restaut 1730: 15).

*L'adjectif* tire son nom du mot latin *adjectus*, ajouté, parce qu'il s'ajoute au subftantif pour en exprimer une qualité, une manière d'être, etc. Exemple : *La vertu seule conduit un vrai bonheur* (Wailly 1826: 4).

En 1747, el abad francés Gabriel Girard (1677-1748) y, más tarde, el gramático francés César Chesneau Du Marsais (1676-1756) definirán nuevamente el adjetivo en su función calificativa del *nombre sustantivo*. Entendemos que la categoría *adjetivo* introduce cualquier palabra a la izquierda o derecha del nombre –el sustantivo–, de la misma forma que los adjetivos sin artículo lo hacen en el caso del atributo<sup>8</sup>:

Comme on ne peut parler des choses qu'en leur donnant des qualités ou en marquant leur action par les événemens ; il a été nécessaire d'établir des mots pour ces deux services, que les trois premières especes ne sauroient faire. Ceux qu'on emploie à marquer les qualités se nomment ADJECTIFS ; parcequ'ils sont ajoutés & unis aux Substantifs pour qualifier les choses que ceuxci dénomment. De sorte que c'est dans un service de Qualification que confifte leur essence distinctive. Ils forment la quatrième espece : tels sont *beau, noir, doux, sage, mon, vôtre, premier* (Girard 1747: 47-48).

8 Du Marsais no considera el *atributo* como una función gramatical sino como una categoría discursiva.

L'adjectif est un mot qui donne une qualification au substantif : il en désigne la qualité ou manière d'être (Du Marsais 1971: 86).

La distinción entre el nombre y el adjetivo se produce con claridad hacia la segunda mitad del siglo XVIII. En 1767, el gramático francés Nicholas Beauzée (1717-1789) señala una división de clases de palabras más modernas que las seleccionadas por los gramáticos de Port-Royal, donde el adjetivo es finalmente considerado como un elemento no inscrito en la categoría del nombre. Pero, en última instancia, la división permanece entre el nombre y el pronombre, y el verbo y el adjetivo: “[Les premiers] expriment des êtres déterminés, au lieu que les [seconds] expriment des êtres indéterminés” (Beauzée 1767: 403). He aquí la implicación de la noción de *determinación*: el nombre y el pronombre son caracterizados como *palabras determinativas*, y el verbo y el adjetivo como *no determinativas*. Además, Beauzée denomina *adjetivos físicos* a los adjetivos del tipo calificativos o relacionales, y *adjetivos metafísicos* a los adjetivos determinativos.

### 3.5. El siglo XIX

En esta época, el adjetivo, como categoría gramatical, aparece reconocido fuera del grupo del nombre. El gramático Charles-Pierre Girault-Duvivier reafirma su postura de la siguiente manera:

Les Grammairiens qui ont rangé les adjectifs dans la classe des noms, et n'ont fait des uns et des autres qu'une même partie du discours, se sont donc gravement mépris. Cela doit d'autant plus étonner, que la dissemblance entre les noms substantifs et les adjectifs n'est pas plus équivoque qu'entre les noms et les verbes, ou même entre la cause et l'effet (1853: 229).

Se dedica mayor interés a estudiar la noción de determinación así como la división de los adjetivos no determinativos en calificativos y relacionales. Encontramos, por ejemplo, diferencias en relación con la noción de determinación de Beauzée. En *La Grammaire selon l'Académie* de Jean-Marie Bonneau (1797-1880) y Lucan, ciertos adjetivos califican y otros, determinan:

Quoique les adjectifs soient le plus souvent appelés à exprimer quelque chose qui soit dans les objets mêmes et leur appartienne, comme quand nous disons *homme instruit, visage ovale*, qualité et forme qui résident dans les noms *homme, visage*, il en est cependant qui déterminent plutôt les noms qu'ils ne les qualifient ; tels son ces mots *mon, ton son, ce cet, un, deux premier, second*, etc., et que, pour ce motif, on appelle adjectifs déterminatifs (1839: 28-29).

Asimismo asistimos al nacimiento de la primera gramática escolar, título por el que disputaron la correspondiente al gramático e historiador Charles F. Lhomond (1727-1794) y la gramática de François J. M. Noël (1755-1841) y Charles P. Chapsal (1788-1858). Por un lado, Lhomond (1780) distingue diez partes del discurso: *nombre, artículo, adjetivo*,

*pronombre, verbo, participio, preposición, adverbio, conjunción e interjección*<sup>9</sup>. Además, el nombre sustantivo y el adjetivo se comprenden como dos categorías diferentes debido a sus flexiones en plural. Y por otro, Noël y Chapsal (1823) ofrecen una nueva división de categorías no basadas en nociones tales como la calificación o la determinación, sino en las partes por las cuales está formada una proposición gramatical: «La proposition, considérée grammaticalement, a autant de parties qu'elle a de mots. Considérée logiquement, elle n'en contient que trois : *le sujet, le verbe et l'attribut*» (1870: 84).

Por último y en la misma época, encontramos curiosidades como la siguiente del gramático y filósofo francés Étienne Bonnot de Condillac (1714-1780): «tous les adjectifs peuvent se renfermer dans deux classes : les adjectifs qui déterminent, les adjectifs qui développent» (1821: 440). En relación con la segunda clase y en cuanto al atributo, Condillac explica lo siguiente:

Les adjectifs, lorsqu'ils sont employés comme attributs, peuvent être distingués en deux espèces. Ou ils achèvent par eux-mêmes les sens d'une proposition : tel est *sublime* dans cette phrase, *Corneille est sublime* ; ou ils ne l'achèvent pas, et ils font nécessairement attendre quelque chose. Ainsi quand Racine a dit, *Corneille est comparable*, il faut qu'il ajoute: *je ne dis pas à ce que Rome... mais aux Eschiles* (1981: 41-44).

#### 4. Conclusiones

Este primer artículo es una acotada síntesis histórica del adjetivo en la lengua francesa, desde una perspectiva sintáctico-semántica, en un periodo de tiempo determinado. En él, se han reflejado diversas cuestiones sobre el adjetivo francés y desde una clase diferente a la del nombre y la del verbo. Hemos visto a lo largo de la historia cómo el adjetivo es presentado hasta muy recientemente como un componente del grupo del nombre. Hacia la segunda mitad del siglo XVIII, es cuando se hace notoria la distinción entre el nombre y el adjetivo.

Además, ha sido objeto de nuestro interés la división de los adjetivos según la noción de determinación y la correspondiente de los no determinativos en calificativos y relacionales. A este respecto, resulta relevante la constatación de la noción de cualidad sobre una persona o cosa, a lo largo de la historia del adjetivo. Diferentes gramáticas desligan esta característica de la noción de cantidad, atribuyendo esta última a la noción de determinación. Por otra parte, ciertas propiedades sintácticas no se desligan de las clases del adjetivo, de ahí que hayamos seguido la noción atributiva del mismo.

Este estudio pone de manifiesto el interés de los estudiosos del adjetivo por varias características precisas que se enmarcan principalmente en su carácter sintáctico. Muestran la evolución a lo largo de la historia de cómo poco a poco el adjetivo sufre la transición de ser considerado perteneciente al grupo del nombre hasta desligarse de

---

9 Otras gramáticas escolares llamadas *simplifiées* siguen de cerca esta descripción. Es el caso de Blondin (1808) o Masfaraud (1865). En su mayoría cuentan con nueve de las diez partes. Blondin, por ejemplo, no desmembra el *nombre*, mientras que Masfaraud no menciona el *participio*.

él en las gramáticas tradicionales. Se podrá conocer en el segundo capítulo que a partir del siglo XX los estudios sobre el adjetivo no se centran en la pertenencia del adjetivo al grupo del nombre, sino que se le da mayor importancia a las especies del adjetivo y sus funciones en la oración. Así pues, este primer artículo es un punto y aparte en nuestro estudio sintáctico-semántico sobre el adjetivo francés. Y daremos paso a una continuidad descriptiva de este estudio a partir del siglo XX y hasta nuestros días en nuestro próximo trabajo, con el que completaremos esta investigación.-

## BIBLIOGRAFÍA

- ACADÉMIE FRANÇAISE (1932a): *Dictionnaire de l'Académie française*. Ginebra: Slatkine Reprints, 1978.  
(1932b): *Grammaire de l'Académie française*. París: Firmin-Didot et Cie, 1933.
- ARISTÓTELES (1974): *Poética de Aristóteles*. Ed. trilingüe por Valentín García Yebra. Madrid: Gredos, 470-492.
- ARNAULD, Antoine; LANCELOT, Claude (1666): *Grammaire générale et raisonnée*. Crítica de la tercera edición de 1676. Stuttgart: Friedrich Frommann Verlag, 1960.
- ARRIVÉ, Michel; CHEVALIER, Jean-Claude (1970): *La grammaire*. París: Éditions Klincksieck.
- BEAUZÉE, Nicholas (1767): *Grammaire générale ou exposition raisonnée des éléments nécessaires du langage pour servir de fondement à l'étude de toutes les langues*. París: Imprimerie de J. Barbou.
- BLONDIN, Jean-Noël (1808): *Grammaire française simplifiée*. París: El autor.
- BONNEAU, Jean-Marie; LUCAN (1839): *La Grammaire selon l'Académie*. París: Éditions Bonneau et Lucan.
- BRACHET, Auguste (1885-1895): *Grammaire historique de la langue française*. París: Hetzel & Cie.
- BRUNOT, Ferdinand; BRUNEAU, Charles (1933): *Précis de grammaire historique de la langue française*. París: Masson et Cie, 1969.
- BUFFIER, Claude (1709): *Grammaire française sur un plan nouveau*. París: Nicolas Le Clerc et al.
- CNRS; UNIVERSITÉ NANCY 2 (1957-2002): *Le Trésor de la Langue Française informatisé*. [<http://atilf.atilf.fr/>]
- CONDILLAC, Étienne Bonnot de (1821): *Œuvres complètes de Condillac*. París: Leconte et Durey, Tourneux, tomo VI.
- CHERVEL, André (1977): *...Et il fallut apprendre à écrire à tous les petits Français, histoire de la grammaire scolaire*. París: Payot.  
(1982): *Les grammaires (1800-1974): répertoire chronologique*. París: INRP.
- CHEVALIER, Jean-Claude (1994): *Histoire de la grammaire française*. París: PUF.
- CHEVALIER, Jean-Claude et al. (1964): *Grammaire Larousse du français contemporain*. París: Larousse.

- CHIFLET, Laurent (1659): *Essay d'une parfaite grammaire de la langue française*. Colonia: Pierre Le Grand, 1680.
- DIONISIO DE TRACIA (1989): *La grammaire de Denys le Thrace*. Trad. y notas de Jean Lallot. París: CNRS Éditions, D.L., 1998.
- DU MARSAIS, César Chesneau (1797): *Mélanges de Grammaire, de Philosophie, etc., tirés de l'Encyclopédie*. Stuttgart: Friedrich Frommann Verlag, 1971.
- GIRARD, A. Gabriel (1747): *Vrais principes de la langue française*. París: Le Breton.
- GIRAULT-DUVIVIER, Charles-Pierre (1811): *Grammaire des Grammaires ou analyse raisonnée des meilleurs traités de la langue française*. París: Jean-Michel Eberhart imprimeur, 1853.
- HÉLIE, Pierre (1993): *Summa Super Priscianum, 113 de Studies and texts*. Comentarios de Leo Reilly. Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1993.
- LAROUSSE. *Dictionnaire de français*. [[www.larousse.fr/dictionnaires/francais-mono-lingue](http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-mono-lingue)]
- LHOMOND, Ch. François (1780): *Éléments de grammaire française*. Quebec: J. A. Langlais.
- LIVET, Ch. Louis (1859): *La grammaire française et les grammairiens du XVIe siècle*. París: Didier et Cie., 2001.
- MASFARAUD, P. (1865): *La grammaire simplifiée à l'usage des écoles primaires*. Limoges: Chapoulaud frères.
- MAUPAS, Charles (1607): *Grammaire et syntaxe françoise*. Rouen: J. Cailloué, 1632.
- MEIGRET, Louis (1550): *Le tretté de la grammere françoese*. Ginebra: Slatkine Reprints, 1970.
- NOËL, François J. M.; CHAPSAL, Charles P. (1823): *Nouvelle Grammaire française, Sur un plan très-méthodique, avec de nombreux exercices d'orthographe, de syntaxe et de ponctuation*. París: Marie-Nyon Jeune, 1870.
- NYROP, Kristoffer (1908): *Grammaire historique de la langue française*. París: Picard & Fils.
- PLATÓN (1866-1868): *Œuvres complètes : Cratyle, Le Sophiste*. París: Flammarion, 2008: 195-254.
- PRISCIANO (1515): *Institutiones Grammaticae*. París: Iodoco Badio Ascensio, 1550.
- RAMÉE, Pierre de la (1572): *Grammaire*. París: Librairie Honoré Champion, 2001.
- RÉGNIER-DESMARAIS, François-Séraphin (1706): *Traité de la grammaire française*. Ginebra: Slatkine.
- RESTAUT, Pierre (1730): *Principes généraux et raisonnées de la grammaire française*. París: J. Desaint.
- RAE (2009): *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa Libros, SLU, 2010.
- REY, Alain (1992): *Dictionnaire historique de la langue française*. París: Dictionnaires Le Robert.
- SWIGGERS, Pierre (1984): *Grammaire et méthode au XVIIIe siècle*. Leuven: Peeters.
- TELL, Julien (1967): *Les grammairiens français (1520-1874)*. Ginebra: Slatkine Reprints.

TOGEBY, Knud (1974): *Précis historique de grammaire française*. Copenhague: Akademisk Forlag.

WAGNER, Robert-Léon; PINCHON, Jacqueline (1991): *Grammaire du français classique et moderne*. París: Hachette.

WAILLY, N. François de (1747): *Principes généraux et particuliers de la langue française*. París: Pierre Maumus, 1826.

## PERFIL ACADÉMICO Y PROFESIONAL

Aránzazu Gil Casadomet ha realizado su tesis doctoral en lingüística argumentativa y enunciativa, en la Universidad Autónoma de Madrid. Actualmente, trabaja como Profesora Asociada en el Departamento de Filología Francesa de esta misma universidad y en el Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción de la Universidad Complutense de Madrid. Sus intereses científicos son múltiples y desarrolla sus trabajos de investigación en semántica argumentativa y enunciativa, lingüística computacional y lexicografía.

Fecha de recepción: 18/02/2018

Fecha de aceptación: 12/07/2018